

真诚人生

■ 权荣浩



吉林大学出版社

真诚人生

权荣浩 著

崔成德 尹允镇 权赫律 译

吉林大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

真诚人生/(韩) 权荣浩著;崔成德译.—长春: 吉林大学出版社, 2004.5

ISBN 7-5601-3061-5

I. 真... II. ①权... ②崔... III. 企业集团—研究—韩国
IV. F279.312.66

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 044227 号

真诚人生

权荣浩 著

崔成德 尹允镇 权赫律 译

责任编辑、责任校对: 张显吉

封面设计: 张沐沉

吉林大学出版社出版
(长春市明德路 421 号)

吉林大学出版社发行
长春市永恒印务有限公司印刷

开本: 880×1230 毫米 1/32

2004 年 6 月第 1 版

印张: 14

2004 年 6 月第 1 次印刷

字数: 230 千字

印数: 1-5 000 册

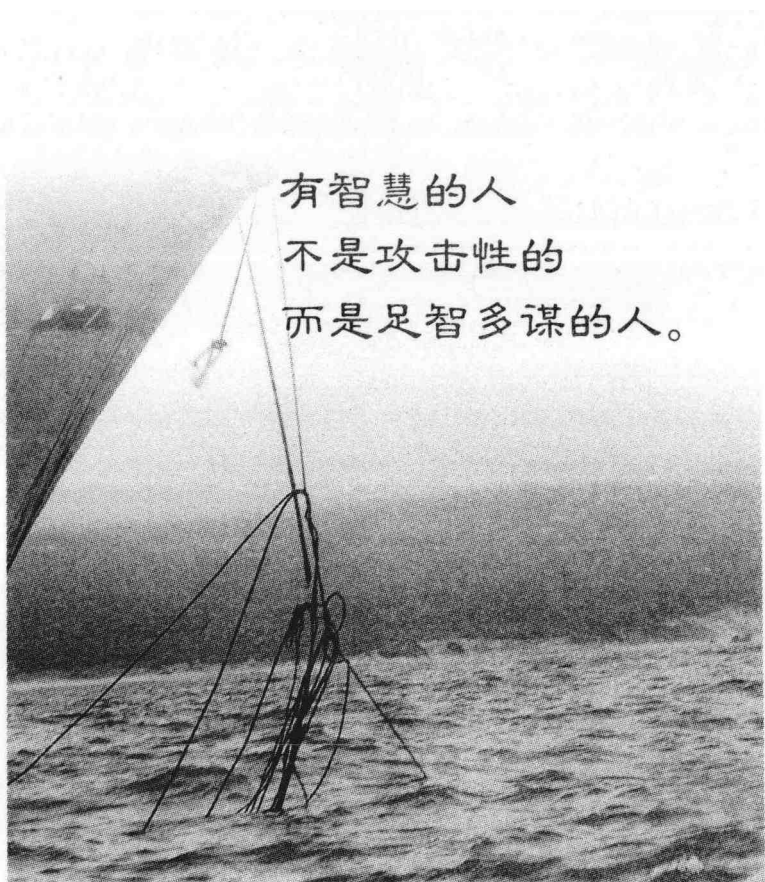
ISBN 7-5601-3061-5/Z·176

定价: 27.00 元

真诚人生

权荣浩

有智慧的人
不是攻击性的
而是足智多谋的人。



序

权会长荣浩先生的《智慧人生》、《挑战人生》所阐述的深邃思想、人生理念已融于我们的心灵，化为我们生活的力量和智慧。今兹由于译者的努力和出版社的支持权先生的《真诚人生》又呈献于中文读者的面前。我也有幸在付梓前先睹为快拜读了这部大作，再一次亲聆了人生的启悟。我在为《智慧人生》、《挑战人生》中文译本写的“序”里，曾赞述了权先生承传耿直、勤奋、仗义，受人尊敬的渔民父亲的精神，心向美国作家海明威著名小说《老人与海》崇扬的不怕挫折、不怕失败、永不放弃追求、永不放弃奋斗，百折不回的“老人精神”的指引，从一位贫苦的渔民之子成长为成功企业家的人生道路。《智慧人生》、《挑战人生》就是他艰难创业里程的再现、人生奋斗的写照和人格魅力的展示。当我翻开《智慧人生》的扉页，品读作者那种以平和的心态、娓娓而谈的亲切话语，讲述着他那一个个惊天动地不凡经历的具体事件的美文时，我的心灵被作者那字里行间流露的自然、恬淡的平民情结，大海似的宽阔胸怀，小草般的优美情操和崇高的人类情感深深地触动了。在《真诚人生》



真诚人生

里，我感悟到了权荣浩先生在他的人生道路上每每无坚不摧、攻无不克、总是胜利者的力量根基；临危不惧、处惊不乱，成功决策的智慧源泉。我想这就是因为他怀有一颗真诚的心。

真，《洪武正韵》释为“淳”，《文选古诗》谓之“正”，《淮南本经》释为“不变”，《庄子·田子方》谓之“无假”，《庄子·渔父》又谓之“精诚之至”，《汉书·杨王孙传》释为“自然之道”；诚，《说文》释为“信”，《礼记·中庸》谓之“诚之者，择善而固执之者也”，《广雅·释诂》释为“敬”。真诚，则是持守真实、淳正、正直的真我的自然本性，谨行信义、仁爱、崇智、笃行的人生信条，主体和客体统一的精神境界。权荣浩先生就是实现了这种精神升华的真诚的人。他以真诚对待自己、对待他人、对待事业、对待社会、对待自然。他不否认自己有与众不同的智慧和能力，但是他却总是把自己置于员工之中，处处事事都身先士卒，身体力行，以身作则。他提倡节约，自己就不坐高档轿车，出差能做火车就不坐飞机，不得不坐飞机则买经济舱位而不买特等席。作为会长，为保证工期，他亲临工地与工人一起操作，以致由于工人的失误，造成他的工伤。他就是这样一位忘我的人；他以诚与爱善待妻子、子女、亲友。他有一个友爱和睦幸福的家庭，妻子、子女爱他、疼他、敬他，理解



他，他也以浓浓的情义关爱自己的妻子、子女和亲友；对员工他以亲情相待，在工作中严格要求他们，督促他们在工作中增长才干，学会做人，同时又像父亲似地关心他们的生活与健康。他每年都要去远洋捕捞船上与船员促膝谈心，了解他们的生活、家庭情况、思想情绪和要求。每年都举办赛歌会，看望慰问员工的家属，倾听他们的心声，给他们赠送彩电等礼品。他为了员工的健康要求员工禁烟很合员工家属的心意，也得到员工的理解。他对使他失去三个手指的失误员工的宽容，对创业元老李亨斗社长的哀悼怀念都一往情深，刻骨铭心，产生了巨大的凝聚力，IB集团真的成为“所有人的心思与志向相同，和睦而小小的村庄”了；他专诚于事业，具有远见卓识、战略眼光的卓越智慧，坚定执着、艰苦奋斗、励志图强的创业精神和敢冒风险、挑战困难、一往无前不达目的不罢休的强者气魄。他从购买修理一条废船创业发展到拥有几十艘远洋渔船的世界屈指可数的大渔业公司。他在席卷东南亚和韩国的金融危机中指挥若定，分析形势、科学决策，采取有力措施，不仅未裁员，还扩大了事业，使IB集团顶住了危机，赢得了新的发展。现今面对世界远洋渔业萎缩的形势，他却意气风发、信心百倍、逆流而上、精心规划，要把现有的船队扩充到百艘的规模，开拓世界渔业的未来。他常常这样教育员工：



真诚人生

“凡事取决于如何下决心。如果总想不可能，那就不能做；如果有决心做，那就有可能做成功”。正是凭着这种执着，抓住机遇，才赢得挑战取得成功，使 IB 集团成为即使不是世界第一却是世界最受尊重的企业。此可谓“精诚所至，金石为开”；权先生恪守“要过一个真实的生活，多做一些有益于别人的事”，“省下来钱帮助比我困难的人”，“哪个地方挣的钱就用在哪个地方”的原则。滴水之恩当涌泉相报，他念念不忘社会给予他的机遇和恩惠，觉得一辈子都难以回报，真诚地表达了“此生得到的恩惠在黄泉里加倍偿还”的心情。为此，他加倍努力地为家乡、为祖国、为人类社会、为一切人做贡献。他投资家乡的市政建设，创立东荣奖学财团，在需要的地方建学校、办医院、设养老院，扶贫济困、助学奖学。尤其是在吉林大学，他 1996 年开始设立东荣奖学金，由开始每年 3 万美元增至现在每年 10 万美元，共有 2140 名学生受到资助。1999 年又投巨资创立了吉林大学东荣学院，培养社会需要的大学本科生。2003 年又再一次决定投资建立长春吉大东荣绿色食品有限责任公司，全部收益用于吉林大学东荣奖学金。对此，吉林大学师生是铭记在心的；向大自然索取的同时要保护大自然。他赞扬荷兰市民为了防止大气污染，开展的上下班不坐汽车而骑自行车的市民运动。他嘱咐员工保护渔业资源是我们义



不容辞的义务。这是多么可贵的人与自然的理性思考。《礼记·中庸》告诉人们：“唯天下至诚，为能尽其性；能尽其性，则能尽人之性；能尽人之性，则能尽物之性；能尽物之性，则可以赞天地之化育；可以赞天地之化育，则可以与天地参矣。”权先生以他的“真诚人生”成就了他的“智慧人生”“挑战人生”，造就了他的辉煌事业，可谓“可以与天地参矣”。

权荣浩先生谦虚谨慎，不事张扬，平易近人，他把自己评价为“不落俗套的人，有自信心、独立性和冒险精神的人和敢于创新的人”，说在他这本书里“可以看到一个平凡的人在人生经历中，如何不断学习、变化、成熟的过程”，“这是一本一个活生生的平凡人的故事”。而我却被这本权先生用汗水、用血泪、用苦干、用真情和用生命书写的书所激励，在这本书里看到了一位平凡人的不凡的人生业绩，领悟了一位创造辉煌业绩的巨人的平易而精深的人生哲理。一面阅读一面思索，我便情不自禁地写下了这些文字，以表达我对伟大而平凡的权荣浩博士、会长，我的挚友、兄弟的人生哲学和人生道路的理解和敬仰。

刘中树

2004年4月16日



前 言

在写作《真诚人生》之际，我的脑海里，首先浮现出的是我的属下全体职员与今天也在恶劣环境下不辞辛苦的船员以及在新的高度上开拓并将生活在大海上的有知识的预备船员们，他们将通过这本书摆脱茫然的恐惧，拥有自信感。现在希望成为船员的人，将会看到我所经历的大海上的生活、肉体的痛苦与精神上的苦恼以及不断点缀着希望与成果的人生。笔者把年轻时在大海的生活中所体验的一切及人生的意义、把从大海积累的财产有意义地再投资所引起的各种喜与悲集成了这本书。

众所周知，随着时代的发展，财富已超越思想与意识形态，成为人们最宝贵的东西。因此，无论在东方还是在西方，财富成了所有的人关心的对象，尤其是到我国书店一条街看一看的话，就可以知道这个话题成为人们多么关心的主要问题。“怎样才能多赚钱？”这类书籍充斥着整个书店，据说生活在中国的朝鲜族在我国的书箱中最爱读并且最关心的是大企业家的自传。但是，他们也说，已经出了名的那些大人物的自传，大抵都是“比实际情况加以美化了的，而且



真诚人生

他们的生活往往被描写成就像浮在九霄云外的神话似的，感到一点儿也不亲切”。

与此相反，有很多人说，我的传记虽然不像伟大的企业家们的由专人代写的传记那样文字流畅而华丽，但包含了我自己亲身体验的一切，更含有一些人性的东西，因此使读者得到共鸣。

笔者同意读者们的想法。坦率地说，大企业家能有闲暇时间写自己自传的人并不多。可是，所出版的大部分企业家的自传，是让那些专事写作的人代笔写成的，在书中，这些人被描写成似乎是先天就具有天才，似乎那巨大的财富是他一个人创造的。可见，那些成功秘诀决不属于我们这些平凡的人。所谓自传应该是把自己所体验的人生用自己的手亲自写出来，而那些让专事写作的人代写自己的人生的行为，是一种歪曲真实，刺激他人心理和夸耀自己的行为。

这次笔者所撰写的《真诚人生》是我所出版的第三本书，与其说是自传，倒不如说是我人生的真实写照。在这本书里可以看到一个平凡的人在一生中，如何不断地学习、变化、成熟的过程，而且可以看到我个人在逆境中的遭遇和我的企业观以及以正确的判断力，灵活利用周边的环境，如何获得小小成功的故事。这是一本一个活生生的平凡的人的故事。

如今我们迎来了 21 世纪，都说意识形态相同的国



家连国境都没有了。但是，这个话只有在相互之间的利害关系保持平衡的时候才有可能，如果利害关系不平衡，就应该下更加冷静的定义才可以。因此，只有树立正确的世界观，才能很好地生活在这个世界。

国际社会是冷酷无情的。本国的法律与秩序只有在本国起作用，在国际上是起不了什么大作用的。我们清楚地看到，无论在什么情况下，只要需要，世界强国就会在维护民主的名义下公然侵略弱小国家，产生无数的死伤与灾民。这就是现实。随着环境被破坏、资源逐渐枯竭，在国际上越来越体现出弱肉强食的逻辑，这不是现实吗？所以，越是资源不足的国家就应该培养优秀的人才，而且与周边的邻邦保持互惠的关系。同时我认为，与周边的邻国坚持互惠原则，邻国困难的时候先支援，自己需要时再索要，这就是生存战略。

那么就该问，怎样的生活态度才是正确的呢？无论世道多么刻薄，问题多么错综复杂，但由于现在还是善良、正直、讲正义、讲良心的人居多，因此这个社会才存在下去。这个时代是在抱怨别人之前，首先需要自己努力的时代。正如品质上乘的商品吸引顾客的眼睛，而且卖得好一样，我们社会的竞争首先也是优秀人才的竞争。人生是生存斗争的延续。生活在21世纪的我们，现在必须考虑“应该做什么？为什么这



真诚人生

么做?”，随时代的变化而变化，打破保守观念，节约自己所拥有的，把自己的财富同需要的人分享。当我们以这种勇气与智慧加以实践的时候，我确信才有可能在激烈的竞争中生存下去。

亲爱的全体职员和家属诸位！

我的创业迎来了 23 个年头。作为创业的历史是微不足道的，但回顾过去的岁月，每一天都是紧张的延续。单枪匹马开始大海的人生，这本身就是开拓。我所拥有的惟有执著的信念。身无分文，只用勤奋与诚实筑造了今天与你们大家一起生活的这个小窝。

本人为我们公司的职工们编写了《智慧人生》系列书，是为了总结这些职工与我共同奋斗的岁月，也为了让他们更深地理解和共鸣。第一卷是接近于人生论的书，第二卷所写的是从一名普通职工所积累的经验出发，开始并扩大事业，并作为全盛期的企业家所体会到的喜悦、自豪、野心以及克服挫折重新站起来的忍耐力与克服危机的智慧、对我的职工的爱。现在的第三卷所写的是以这个期间所体会到的经验为基础，克制冒险心理，追求企业的安定，不过于贪婪，让所有的人从正当的收益中受惠，为此而投资于有意义的事业的计划及其计划的实施，与我们企业的职员，尤其是与海上船员的对话，安全管理，公司的习惯与价



价值观，决策，我们应该学习的古人的智慧，我个人的价值观以及我的新的挫折与绝望等。另外，在将来要出版的第四卷里，将记述财产的分配和作为继承人的疑问，从咨询的角度给予一些指导，这样，我觉得我对人生就整理得差不多了。

我们公司的名称“Inter-Burgo”源于西班牙语，意思是“所有人的心思与志向相同，和睦而小小的村庄”。这里含有创业者的经营理念 and 人生观，这就是：要抱着“同那些心思与志向相同的人同心协力，诚实地劳动，Inter-Burgo 家族始终与公司一起发展，公司则怀有为社会的发展做出贡献的使命感”，IB 集团将继续不断地前进。

在写《真诚人生》之际，我发誓为读者写更坦率、更正直、更有责任感的文章。之所以出版这本书，是因为我觉得有必要向我们企业的所有职员及其家属坦率地说出直到现在尚未能说出我的真实的内心世界、创业者的事业观与实际经验、所实施的措施等。尤其是生活在中国的朝鲜族职工们，自从中国实施市场经济制度以来，很多人都抱有成为富翁的美梦，我希望我的经验能成为他们的参考书，给他们的精神以些许的帮助。而且，希望他们坚定革新的意志，为中国朝鲜族的经济发展和生活质量的提高做出贡献，并为开拓更好的创业之路抛砖引玉。



真诚人生

最后，读了《挑战人生》之后，对于给予我很多忠告与鼓励的读者诸位与翻译这些书的（有）明洋公司及吉林大学有关人员再一次表示衷心的感谢。这本书与其说是伟大人物的业绩，倒不如说是一个平凡的人的人生记录，也是人之所以能够生活下去的真实内容的记录。

崔荣浩

2003年8月20日

于马德里办公室





我的故乡东海的日出景色

目 录

序

前言

1. 用心灵去读的书	1
幸运属于永不放弃的人	1
有智慧的人与仁慈的人的习惯	2
今天休息吧	2
竭尽全力吧	4
胜者与败者	5
我的故乡——小小渔村	8
2. 克服困难	11
3. 安全事故	19
4. 对应变化	35
5. 俭朴的生活	39
成为富翁的理由	50
适当的消费是国力	52
活儿是人家做的显得轻	56
只许自己成功，宁愿别人失败的社会	58